

ਮְרַבֵּעַ כָּסֶכֶתְּאָאָא, Ib. XXXVIII, 13; ши фостга та-  
лар'к каполхи еи сунтеси бенери жа аяна ази күпторю,  
Сув. II, 156; și chiar înaintea numelor comune feminine  
la aceleasi cazuri: дөрөттөй ачжы нын се каде сх не  
дымы ной кыз болоне жа испити, кы испителे сунтс але  
еи ноастре крединце, Сув. II, 124; а еи ноастре кре-  
дижы, Ап. Vor. LXXIV, 8; сөпшиңдесе а лөр схи  
бэрбаци, Ib. CLII, 5; și tot așa mai multe în Ap. Vor.

In urma acestora putem lesne presupune că într'o vrîstă a limbei românești mai veche decît veac. XVI, și nu prea îndepărtată de dinsul, articolul se putea întrebuița la genitiv și dativ tot așa de bine înaintea ca și în urma substantivelor, și avem dreptul să ne așteptăm a găsi, într'un monument al limbei noastre din veac. XIV de pildă, întrebuițate în mod indiferent și alternativ articolele de genitiv-dativ cînd la urma cînd la începutul substantivelor comune sau proprii, după bunul plac al vorbitorului de pe vremea aceea.

Dacă ne gîndim acum că, precum s'a arătat la 35 a z, se găsesc ici colea prin cărțile veac. XVI exemple, ca niște vechi rămășițe, de articol femeesc gen-dat. singular -ei pus pe lingă terminația *ă* a substantivelor și adiectivelor de declinarea I, ne vom explica terminația *e* pe care o au la genitivul-dativul singular în limba de astăzi aceleasi adiective și substantive, cînd sunt precedate de un pronume atribut ori următe de articol (aceștei case; casei [=caseei, vezi mai jos]) prin aceea că s'a prefăcut *ă* neaccentuat al terminației în *e* sub influența lui *e* neaccentuat din articolul final, precum de obiceiu în românește *ă* neaccentuat urmat de *e* neaccentuat se schimbă în *e* (cf. cumpăna—cumpene, apăr—apere, cumpăr—cumpere, imbarbăt—imbarbete), și a rezultat forma caseei, cu articolul bine se-